

李朝實錄

第五十六冊

高宗實錄
純宗實錄

第四

學習院東洋文化研究所刊

李朝実録第五十六冊奥付

昭和四十一年十月二十五日

東京都荒川区西日暮里一―四六―三

都印刷株式会社印刷

東京都豊島区目白一の五

学習院東洋文化研究所刊行

編纂刊行責任者 末松保和

新刊書
和
PDG

高宗・純宗實錄解説

(一) 李朝第二十六代の王高宗は、諱は契(初諱載冕)、字は聖臨(初字明夫)、號は珠淵、興宣大院君昞應の第二子、母は驪興府夫人閔氏(閔致久の女)。哲宗三年壬子(一八五二)七月二十五日癸酉、貞善坊の私第に生れた。哲宗十四年癸亥(一八六三)十二月八日庚辰、哲宗が薨するや、入って統を承け、翼成君に封せられ、十二月十三日乙酉、昌德宮の仁政門に即位した。在位四十三年、光武十一年七月十九日、位を純宗に禪った。(大正八年、一九一九、一月二十二日に薨じた、春秋六十八)。

(二) 李朝第二十七代の王純宗は、諱は垢、字は君邦、號は正軒。高宗の嫡嗣、母は明成大皇后閔氏(閔致祿の女)。高宗十一年甲戌(一八七四)二月八日辛巳、昌德宮の觀物軒に生れた。翌年、王世子に冊封、光武元年丁酉(一八九七)十月十二日、皇太子に冊封、光武十一年丁未(一九〇七)七月十九日、高宗の禪を受けて位に即いた。在位三年、隆熙四年(一九一〇)八月二十日、讓國した。(大正十五年四月二十五日に薨じた、春秋五十三)。

(三) この兩王代の實錄の編修は、昭和五年(一九三〇)四月より李王職において開始され、昭和十年(一九三五)三月をもって終了した。高宗實錄は、目録四卷、本文四十八卷。純宗實錄は、目録一卷、本文四卷、附録十七卷。

(四) 編修の組織は、李王職長官をもって委員長、次官を副委員長とし、外に委員十九名と補助委員十二人と

から成った。

〔五〕 編修の体裁は、哲宗實録に倣ったというが、記事の密度は哲宗實録の數倍にのぼっている。

〔六〕 兩實録において新たに工夫された点は目録の編成にある。それは從來の諸實録の目録とは異り、實質的には「大事日表」ともいふべきものである。

〔七〕 兩實録は、本文の決定するに従つて淨書して正本とした。正本の縮刷景印本を作成公布しようとした。

景印はすでに完了したが、公布にはいたらなかつた。景印本の版匡は、縦二二・二榧、横一三榧。每半葉十五行、行三十字。

〔八〕 景印本により、さらにその普及版を刊行することは、朝鮮科學院と中國科學院との協同事業として着手され、昭和三十四年（一九五九）北京の科學出版社から出版されたが、それには高宗實録に目録二卷、本文九卷、純宗實録に目録一卷、本文一卷、附録六卷の缺失がある。

〔九〕 學習院版李朝實録の第五十三、五十六冊の兩實録は、アメリカのスタンフォード大學のフーヴァー研究所所藏景印本のマイクロフィルムに據り、四頁を一頁にまとめて印刷したものである。

昭和四十二年十一月

學習院東洋文化研究所

末 松 保 和

高宗実録（第四）目録

卷四十

庚子

光武四年（一九〇〇）

一月一日	一
二月一日	三
三月一日	六
四月一日	九
五月一日	一八
六月一日	二五
七月一日	三二
八月一日	三四
九月一日	四一
十月一日	四五
十一月一日	五〇
十二月一日	五五
一月一日	六〇
二月一日	六一

卷四十一

辛丑

光武五年（一九〇一）

高宗実録（第四）目録

卷四十二

壬寅

光武六年(一九〇二)

三月一日	.....	六三
四月一日	.....	七一
五月一日	.....	七三
六月一日	.....	七七
七月一日	.....	八〇
八月一日	.....	八二
九月一日	.....	八五
十月一日	.....	八九
十一月一日	.....	九三
十二月一日	.....	九六
一月一日	.....	一〇三
二月一日	.....	一〇三
三月一日	.....	一〇七
四月一日	.....	一一〇
五月一日	.....	一一三
六月一日	.....	一二六
七月一日	.....	一二八

卷四十三

癸卯

光武七年（一九〇三）

八月一日	二四
九月一日	二七
十月一日	二九
十一月一日	三三
十二月一日	三六
一月一日	四〇
二月一日	四三
三月一日	四五
四月一日	四七
五月一日	四九
六月一日	五〇
七月一日	五二
八月一日	五五
九月一日	五七
十月一日	五九
十一月一日	六三
十二月一日	六七

卷四十四

甲辰 光武八年(一九〇四)

一月一日.....一七二

二月一日.....一七六

三月一日.....一七九

四月一日.....一八九

五月一日.....一九一

六月一日.....一九四

七月一日.....一九五

八月一日.....二〇三

九月一日.....二〇四

十月一日.....二二〇

十一月一日.....二二四

十二月一日.....二二七

卷四十五

乙巳 光武九年(一九〇五)

一月一日.....二三三

二月一日.....二三〇

三月一日.....二三五

四月一日.....二三九

五月一日.....二四四

卷四十六

乙巳 光武九年

六月一日……………二四六

七月一日……………二五一

八月一日……………二五四

九月一日……………二五六

十月一日……………二五八

十一月一日……………二六〇

十二月一日……………二七三

卷四十七

丙午 光武十年（一九〇六）

一月一日……………二八二

二月一日……………二八五

三月一日……………二八八

四月一日……………二九一

五月一日……………二九三

六月一日……………二九七

七月一日……………三〇〇

八月一日……………三〇二

九月一日……………三〇三

十月一日……………三〇八

十一月一日	三二〇
十二月一日	三二三
一月一日	三三八
二月一日	三三三
三月一日	三三五
四月一日	三三六
五月一日	三三八
六月一日	三三九
七月一日	三三一

高宗実録編纂委員	三三七
----------	-----

純宗實錄目錄

目錄 丁未 光武十一年（一九〇七） 庚戌隆熙四年（一九一〇）……………三四一

卷一 丁未 光武十一年（一九〇七） 七月十九日……………三五三

丁未 隆熙元年（一九〇七） 八月三日……………三五五

九月一日……………三五九

十月一日……………三六二

十一月一日……………三六六

十二月一日……………三六九

卷二 戊申 隆熙二年（一九〇八） 一月一日……………三七三

二月一日……………三七五

三月一日……………三七五

四月一日……………三七七

五月一日……………三七八

六月一日……………三八〇

卷三

己酉 隆熙三年 (一九〇九)

七月一日	三八一
八月一日	三八四
九月一日	三八五
十月一日	三八六
十一月一日	三八七
十二月一日	三八八
一月一日	三九〇
二月一日	三九四
三月一日	三九六
四月一日	三九七
五月一日	三九八
六月一日	三九九
七月一日	四〇一
八月一日	四〇三
九月一日	四〇四
十月一日	四〇六
十一月一日	四〇八

卷四 庚戌 隆熙四年 (一九一〇) 十二月一日……………四〇九
一月一日……………四〇三
二月一日……………四一三
三月一日……………四一四
四月一日……………四一四
五月一日……………四一五
六月一日……………四一六
七月一日……………四一六
八月一日……………四一七

附錄 純宗實錄編纂委員……………四三

卷一 庚戌 明治四十三年(一九一〇) 八月……………四三

卷二 辛亥 明治四十四年(一九一〇) 一月……………四三〇

卷三 壬子 明治四十五年(一九一〇) 一月……………四三七

卷四 癸丑 大正二年(一九一三) 一月……………四四一

卷五 甲寅 大正三年(一九一四) 一月……………四四六

卷六 乙卯 大正四年(一九一五) 一月……………四五二

卷七 丙辰 大正五年(一九一六) 一月……………四五九

卷八	丁巳	大正六年(一九一七)	一月	四六四
卷九	戊午	大正七年(一九一八)	一月	四七〇
卷十	己未	大正八年(一九一九)	一月	四七三
卷十一	庚申	大正九年(一九二〇)	一月	四八二
卷十二	辛酉	大正十年(一九二一)	一月	四八八
卷十三	壬戌	大正十一年(一九二二)	一月	四九三
卷十四	癸亥	大正十二年(一九二三)	一月	四九六
卷十五	甲子	大正十三年(一九二四)	一月	四九九
卷十六	乙丑	大正十四年(一九二五)	一月	五〇一
卷十七	丙寅	大正十五年(一九二六)	一月	五〇三

守文管之際所納先後多寡有難指一據實亦令法部拿引查嚴實動處罰
 平郡守李根洪靈嚴守沈相湖到任既在春開恩納不無其實令法部一體
 審覈且以各報觀之考觀到意查飭事內有辦理以事體官金錫主任
 一箇月試俸何如九之○正二品金德盛任官內府特選官從二品閔泳
 貴族院御使任官三等從二品李勝宇任官內府特選官從二品閔泳
 任會計院御使任官四等特選官沈相湖兼外都大臣朴齊純命法規校正
 所擬定官○十八日○十九日命官內府特選官尹容善馬明憲太后加上尊
 號時正使官內府特選官徐玉淳馬副使○誠政府以光武四年度歲入歲出
 總算并表開陳上奏允之○誠政府以光武四年度歲入歲出總算并表開陳
 品閔斗錫任職政府財政院任官一等學部協辦閔錫命署理大臣事務
 ○元帥府行武官學校第一回卒業試驗狀張然昌等一百二十八人○二十
 日內部協辦李載規任法部協辦農工商部協辦閔景植任內部協辦任官
 任官三等○二十一日勅令第七號江華府福州江陵華化茂朱郡所在史庫
 守禮仲中改正件第八號勅委任農工商部協辦任官三等○誠政府因度支
 可頒布○從二品李根滿任農工商部協辦任官三等○誠政府因度支
 部請議太室違章及團丘配天時各項費三千八百元海川費不足額四十五
 百元三和港各團租界移專費二百四十元豫備金中支出事因成鏡北道備
 止李根翰等上言奏下之吉州城津合郡等縣經議上奏曰可○二十二日○
 二十三日勅令第九號地方制度中城津府及吉州郡並廢止吉城府設置
 賦可頒布○法律第三號鐵道事項犯罪人處斷例勅可頒布○二十四日法
 部法務局長李寅榮任鐵道局長內部地方局長尹德榮任法部法務局長並
 任官四等正三品鄭毅時任內部地方局長任官三等○二十五日
 誠政府因禮部命臨時署理外都大臣事務正三品白虎受任中樞院議
 官任官四等○二十六日○二十七日命正二品金鶴鎮從二品鄭佑默
 正一品趙秉式正三品李容泰並特七等○二十八日慶運宮宮闈畢後監
 董以下雜費有差並董景愚鄭正李載星古阜郡守趙廷稔稔源郡守中碩山
 金山郡守閔東赫福祿郡守閔泳獎金堤郡守丁大輝永春郡守崔文煥竹山
 郡守尹秉前李富官李琦度支都尉務官金錫同福郡守李金水鶴熙川郡守
 柳碩鉉陽智郡守中容均四品沈能鉉並加賞○景愚鄭正李載星依法典與
 封景恩君○二十九日詔中和殿親傳健元履員陵仁陵陵慶景孝殿陞殿殿

暮祭香祝仍皆奉孝殿展拜後省器皇太子隨前行禮○特選官尹容善
 任議政府議政任官一等○翰林政尹容善曰向日勉勵為御一違苦心
 今茲復授以股必致致御相其有不待中視而歎慶溢目日報一日以
 御斷斷忠愛釋員雖未既月宜其有嚴履憂慮者矣惟股願如湯之望○及
 辭會於朕心之所在矣須勿備例崇讓即日還朝用副朕側席如湯之望○及
 見議政尹容善喜說受勅語後仍陳必辭之最上曰願今國計民憂日甚一
 日正須先成如御調劑彌補而至若向時浮誇何足深致哉容善曰典禮竣事
 以後當以文字御陳願俟曲遂之恩矣上曰雖日對十疏決不聽許勿事違異
 以別股區區之望○誠官白虎受風略平壤即禮居箕子東明王三聖人建都
 之地而禮居首望開鴻流荒土國併戴於世實居享千歲之永今其衣履之
 載在江東邑治西五里太白山下此既昭載於誌邑志與國文獻錄而故相
 臣許穆所述禮居世家曰松壤西有禮居塚松壤即今之江東縣云其為可徵
 之然哉惟我聖朝崇報之典靡不用極往往在己丑封箕子陵平碑對東明王陵
 表設如禮神人齊悅夫以三聖相繼之序則禮居墓之崇封當若其先而尚此
 未遺者豈不有欠於崇報之舉乎伏願皇上俯察堯享博採廟議特令本道道
 臣江東之禮居墓亦依東兩陵之例一體崇封以昭聖聖之義以慰羣黎之
 望焉批曰崇報之論尚云晚矣然而事體慎重令政府稟處○景孝殿提調尹
 泰與疏請議定貢舉試取之法批曰疏辭令政府稟處○正一品趙秉式正二
 品金鶴鎮從二品鄭寅昇實法院御使金錫主從二品鄭佑默命官內府特選官
 任官三等○三十日韓景孝殿行別茶禮皇太子隨詣行禮仍行別茶禮○禮
 議政尹容善曰今閣御在公徑出云此何過中之舉乎無委之來則不足亦禮
 而亦既昭晰無餘不啻中覆今又重提其說其亦言之無當於御何有股則曰
 不可而御欲道遠則獨不念量分之不當如此哉且賀儀備有必須御行禮聖
 御勿復推卸御為入來以別股若企之意何等○三十一日宮內府特選官
 ○從二品李容植任中樞院議官任官三等○三十一日宮內府特選官
 趙秉式疏略臣之斷斷情願只與議政尹容善辦費一欵而共向日疏辭無
 非誣誣臣誦辱臣宜即冒瀆更辨而負罪深懷震懼益滋未克泯默而止者
 久矣欲言汗口有不足多辨而臣之前疏只冀其實則何不自反乃反感感有

若此萬此非噴噴而何必有舉世公議臣不必嗚嗚而臣更影無依與世寡合
臨事勇往不憚險阻每當訊察於忠憤守以義理反被權權非止一再竊慮
幾我皇上洲疆所屬定當初再字實為法官之當行進請審察恐屬政事之沒
固不辨而神臣心無他罪而非公言可據然則苟究其實則非臣罪罪警說
似非罪伊保滿心愧惡何敢視然仍冒乎伏乞皇上俯垂慈憐至請職至勤
臣罪以滿朝稱焉批日前日政府論警原因事體而然也則今已安之速提
似實非福審矣○再論職政尹容善曰前此之論不第曰警悉應意至以實
儀之待御禮為官仍不得念典禮之有所至重乎良不覺愕然失國安若
已御之不足感乎於御而獨不念典禮之有所至重乎良不覺愕然失國安若
以御之所云則御是本末無根之說而復中於董經昭晰之後者其亦曠恃而
已御欲以是為講一向守執則非欲藉此而欲捨去耶如其民園定章之形
御所夙憂憂歌者也有不待復提矣朕言至此御又不御篤言則朕所不知也
御其國之○詔曰安陳一疏使大僚不安於朝以致質儀之選擇其在事體安
有如此特速官趙東式施以湖治投界之典○三論職政尹容善曰朕言至再
而委由申覆無復餘蘊宜有以該會者而及見附順乃復堅持有若不可違
已矣

高宗大皇帝實錄卷之四十一

已者然朕甚新器實味晚御之所執矣人之為言初既無從亦既昭晰以御善
龜光成必不宜以是為言而言之不止者非朕所望於平日也設謂以下二
三字此由朕必欲致御之懇擊者而御若謂難安則竝抹去矣御其安心今
實儀時則已及御其至圖實言免有典禮之選擇○御中和殿受正朔實皇太
子進致詞文仍下詔頒敘禮畢上曰明憲太后實齡洽滿七旬慶祝萬萬而朕
有何德違受美覲果出於東宮誠孝故不得已如是矣朕政尹容善曰以東宮
誠孝值此那慶宜有是請而陛下安得不嘉其誠而許之乎仍奏曰以臣急登
之情不敢言沒越參進出城外恭儀嚴謹恩慶慶下今始赴公賀儀選擇之
罪臣罪重大而臣則特免免因分符於趙東式之儀備難安容有極哉由臣
之故使重臣罪臣則罪安當付於趙東式之儀備難安容有極哉由臣
勢果無以備例酬謝命臣之體強去而益甚矣上曰賀儀之選擇實由於趙
東式而不由於御御不必如是而趙東式年近七十華髮衰頹所以有此施警
也况今國家艱虞御何以昭晰無餘之事有若相較而言去乎容善曰臣非相
較而然也既曰欲言汗口汗口未知謂何事而圖體朝綱地無餘臣何可不
愿身惕然在位乎臣之去就臣無可論伏乞玉賜還斤為上曰雖屢屢懇請

萬無難從之理矣○頒詔文奉天承運皇帝詔曰朕承祖宗丕基夙夜祗懼同
敵暇遠遺者世蕃皇願拜命律斷斷有中外之業制作閱備法度使然祀藝租
子天遠嘗四天之廟百種神命維斷斷有中外之業制作閱備法度使然祀藝租
聖下稱臣庶之力而適種多難辨非邪之會矣今朕因事權大康而民生困
瘡迄未蘇矣圖計數益甚矣度邊目萬幾叢監儀文典禮有未遵禮而
東宮知年之誠孝以朕今歲時五旬乃欲備文而體履陳幸甚凡三至而
亦許上告下布繼又率百官庭請誦聖壽慶慶日不止朕念其勞勞問其言
以與者宜其沒不可拘選不獲已故許如上連上之典而名者實之實也所為
於時者宜其沒不可拘選不獲已故許如上連上之典而名者實之實也所為
非此時所可行得於履歷而不之許也恭惟明憲淑敬教仁正持以聖孝之舉
徽莊昭瑞瑞神顯懿獻太后徽懿懿範允邁古光天中用休第禧川至今年貞
齡光踏七旬定違章章議定追號之節故於正月元日祗告部廟朕亦親履
賀潭潭恩深所有合行事宜開列于後以下於戲慶慶同榮敬時賜民視如傷
保如獲俾無怨否萬有春千有秋共享仁壽布告天下咸使聞知○詣景孝殿
行正朔到茶禮皇太子隨詣行禮○奉陵駕石修改時陳官以下地實有差
已矣

高宗大皇帝實錄卷之四十一

二月一日 正月初五日 太醫院口奏請體太廟奉享大祭親臨嘗祇之命賜祝
勉從仍命今日舊戒備行磨鍊○宮內府大臣著理攝攝辨尹定求謹奏慶慶園
正朔祭殿宜農高工部參書官金容純赴不待令以致書官管行之舉按以事
體萬萬朕然當該殿官所當重勅而自臣所不敢禮儀而不審填差之業當理
亦不可無警謹以重推之典何如制曰臣所不敢禮儀而不審填差之業當理
本官今法無體辦差祭之業當理亦為允官○外務大臣臣晉齊詠略臣亦先
無狀機籌之來固所甘心而至於向日政府之論則正所謂匪夷所思也臣嘗
其本事則非可專責於臣部而前後請議俱由政府經議奏我且其請議初非
臣之所為而無端吹說有心播弄之意可以見矣願期發論有異於私豈時言
不可據之以全法分晚而暴然冒以請物誠焉批曰向日政府之論朕所不知
上備在鑒茲以五巡沐以重職守以請物誠焉批曰向日政府之論朕所不知
而覽御疏辭聖見其舞趣矣此必是湖求原因思有以正之抑有不然之端故
其議逆者何也何必遠目之以有心播弄哉御物令意即起視務○二日宮內
府大臣著理攝攝辨尹定求謹奏昨日之宗廟奉享大祭嘗祇有所致謹致勤下
詢事未前萬萬朕然當該殿官所當重勅而自臣所不敢禮儀而不審填差之業當理